

Guide d'utilisation 5442 5443

CASIO®

Félicitations pour le choix de cette montre CASIO.

FRANÇAIS

Applications

Cette montre intègre des capteurs qui mesurent la direction et la température. Les mesures obtenues sont indiquées par les aiguilles et affichages de la montre. Ces fonctions font de cette montre un objet pratique pour la randonnée en montagne, l'escalade et d'autres activités de plein air.

Avertissement !

- Les fonctions de mesure de cette montre ne sont pas destinées à être utilisées dans un cadre professionnel ou industriel exigeant une grande précision. Les valeurs produites par cette montre sont des indications raisonnables et doivent être considérées comme telles seulement.
- Pour la randonnée en montagne ou les activités où une perte d'orientation peut être dangereuse ou périlleuse, utilisez toujours une autre boussole pour confirmer les directions relevées.
- Les lettres sur l'illustration indiquent les boutons utilisés pour les différentes opérations.
- Notez que les illustrations du produit dans ce manuel servent à titre de référence seulement et que le produit proprement dit peut être un peu différent des illustrations.

Important !

- Si vous utilisez la boussole numérique de cette montre pour des randonnées difficiles, de l'escalade en montagne ou d'autres activités, emportez toujours une autre boussole pour confirmer vos relevés. Si les relevés obtenus avec la boussole numérique de cette montre sont différents de ceux de l'autre boussole, effectuez un étalonnage bidirectionnel de la boussole numérique pour obtenir des relevés plus précis.
- Les relevés de direction et l'étalonnage de la boussole numérique ne seront pas possibles si la montre est à proximité d'un aimant permanent (accessoire magnétique, etc.), d'objets métalliques, de fils à haute tension, de fils électriques ou d'autres appareils électriques ménagers (téléviseur, ordinateur, téléphone portable, etc.).

F

F-1

À propos de ce manuel



Module 5442



Module 5443

- Selon le modèle de votre montre, le texte apparaît sur l'afficheur soit en caractères sombres sur fond clair (Module 5442) soit en caractères clairs sur fond sombre (Module 5443). Toutes les illustrations dans ce manuel montrent le Module 5442.
- Les lettres sur l'illustration indiquent les boutons utilisés pour les différentes opérations.
- Notez que les illustrations du produit dans ce manuel servent à titre de référence seulement et que le produit proprement dit peut être un peu différent des illustrations.

F-2

F-3

Sommaire

À propos de ce manuel	F-2
Points à vérifier avant d'utiliser la montre	F-3
Guide des modes	F-7
Indication de l'heure	F-13
Configuration des réglages de la ville de résidence	F-15
Pour configurer les réglages de la ville de résidence	F-15
Pour changer le réglage DST (heure d'été/heure d'hiver)	F-16
Configuration des réglages de l'heure et de la date actuelles	F-17
Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles	F-17
Correction des positions d'origine des aiguilles	F-20
Pour corriger les positions d'origine	F-20
Utilisation de la boussole numérique	F-22
Pour déterminer la direction avec la boussole numérique	F-22
Pour effectuer un étalonnage bidirectionnel	F-26
Pour corriger la déclinaison magnétique	F-28
Pour sauvegarder un relevé d'angle de direction dans la mémoire de relèvement	F-30
Relevé de la température	F-34
Pour effectuer des relevés de température	F-34
Pour étalonner le capteur de température	F-36

F-4

F-5

Utilisation de la minuterie à compte à rebours	F-56
Pour accéder au mode Minuterie à compte à rebours	F-56
Pour spécifier le temps initial du compte à rebours	F-56
Pour effectuer un compte à rebours	F-57
Pour arrêter l'alarme	F-57
Utilisation de l'alarme	F-58
Pour accéder au mode Alarme	F-58
Pour régler une heure d'alarme	F-59
Pour tester l'alarme	F-59
Pour mettre une alarme et le signal horaire en ou hors service	F-60
Pour arrêter l'alarme	F-60
Éclairage	F-61
Pour éclairer l'afficheur manuellement	F-61
Pour changer la durée d'éclairage	F-61
Pour activer ou désactiver l'éclairage automatique	F-63
Bip des boutons	F-65
Pour mettre le bip des boutons en ou hors service	F-65
Indication de piles faibles	F-66
En cas de problème	F-67
Fiche technique	F-72

F-6

F-7

Points à vérifier avant d'utiliser la montre

1. Vérifiez le réglage de la ville de résidence et de l'heure d'hiver ou d'été (DST).

Procédez comme indiqué dans « Pour configurer les réglages de la ville de résidence » (page F-15) pour sélectionner la ville de résidence et spécifier l'heure d'été ou l'heure d'hiver.

Important !

L'exactitude des données du mode Heure mondiale dépend de l'exactitude des réglages effectués pour la ville de résidence, l'heure et la date en mode Indication de l'heure. Veillez à effectuer correctement ces réglages.

2. Réglez l'heure actuelle.

Reportez-vous à « Configuration des réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-17).

La montre peut maintenant être utilisée.

Spécification de l'unité de température	F-37
Pour spécifier l'unité de température	F-37
Vérification du niveau de la marée, des phases de la lune et des âges de la lune (Marée/Lune)	F-38
Pour voir le niveau de marée actuel	F-38
Pour voir la phase de la lune actuelle	F-39
Pour voir l'âge de la lune actuelle	F-40
Pour voir le niveau de la marée à une heure différente d'aujourd'hui	F-42
Pour afficher le niveau de la marée, la phase de la lune et l'âge de la lune pour une date et une heure précises	F-43
Pour étalonner l'heure de marée haute	F-47
Spécification de la vue de l'hémisphère nord ou de la vue de l'hémisphère sud pour la phase de la lune	F-49
Vérification de l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire	F-51
Pour accéder au mode Heure mondiale	F-51
Pour configurer les réglages de la ville d'heure mondiale et de l'heure d'été	F-52
Pour échanger votre ville de résidence et une ville d'heure mondiale	F-53
Utilisation du chronomètre	F-54
Pour accéder au mode Chronomètre	F-54
Pour chronométrer le temps écoulé	F-54
Pour mettre en pause un temps intermédiaire	F-54
Pour chronométrer deux arrivées	F-55

Guide des modes

La montre présente huit « modes ». Le mode que vous devez sélectionner dépend de ce que vous voulez faire.

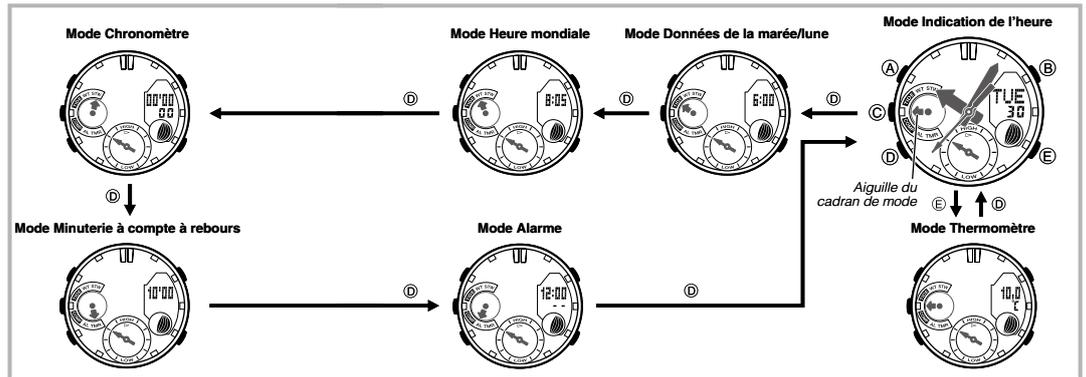
Pour faire ceci :	Accédez à ce mode :	Reportez-vous à :
<ul style="list-style-type: none"> Voir la date actuelle dans votre ville de résidence Sélectionner la ville de résidence et l'heure d'hiver ou d'été (DST) Régler l'heure et la date Afficher le niveau de la marée (Graphique de la marée) et les informations sur la phase de la lune (Graphique lunaire) 	Mode Indication de l'heure	F-13 F-15 F-17 F-38
<ul style="list-style-type: none"> Déterminer le nord et le relèvement en fonction d'une destination Enregistrer un relèvement (Mémoire de relèvement) Déterminer votre position actuelle à l'aide de la montre et d'une carte 	Mode Boussole numérique	F-22
Déterminer la température à votre lieu actuel	Mode Thermomètre	F-34
Voir le niveau de la marée (Graphique de la marée) et de la phase de la lune (Graphique lunaire) et de l'âge de la lune pour une date et une heure spécifique	Mode Données de la marée/lune	F-38
Voir l'heure actuelle dans 29 villes (29 fuseaux horaires) et l'UTC	Mode Heure mondiale	F-51
Utiliser le chronomètre pour le chronométrage	Mode Chronomètre	F-54
Utiliser la minuterie à compte à rebours	Mode Minuterie à compte à rebours	F-56
<ul style="list-style-type: none"> Régler une heure d'alarme Mettre en ou hors service le signal horaire 	Mode Alarme	F-58

Sélection d'un mode

- L'illustration suivante montre les boutons que vous devez utiliser pour passer d'un mode à l'autre.
- Pour revenir au mode Indication de l'heure depuis un autre mode, appuyez environ deux secondes sur **(D)**.

• L'aiguille du cadran de mode indique le mode dans lequel se trouve actuellement la montre.

Mode Boussole numérique



F-8

F-9

Fonctions générales (Tous les modes)

Les fonctions et opérations décrites ici peuvent être utilisées dans tous les modes.

Accès direct au mode Indication de l'heure

- Pour accéder au mode Indication de l'heure depuis un autre mode, appuyez environ deux secondes sur **(D)**.

Fonctions de retour automatique

- La montre revient automatiquement au mode Indication de l'heure si vous ne touchez à aucun bouton pendant un certain temps dans chaque mode.

Nom de mode	Temps écoulé approximatif
Boussole numérique	1 minute
Thermomètre	1 à 2 minutes
Données de la marée/lune	2 à 3 minutes
Alarme	2 à 3 minutes
Écran de réglage (réglage numérique clignotant)	2 à 3 minutes

Écrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Alarme ou Heure mondiale, les données consultées avant de sortir de ce mode apparaissent en premier.

Défilement

Les boutons **(E)** et **(B)** servent à faire défiler les données sur l'écran de réglage. Dans la plupart des cas, une pression continue sur ces boutons permet de faire défiler les données plus rapidement.

F-10

Décalage des aiguilles pour mieux voir

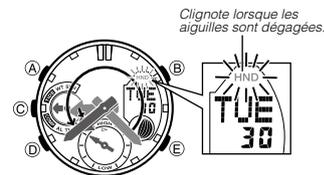
Vous pouvez décaler temporairement les aiguilles des heures et des minutes de la façon suivante pour mieux voir ce qui est indiqué sur l'afficheur.

- Ceci est possible dans n'importe quel mode. En mode de réglage (réglage clignotant sur l'afficheur), les aiguilles se décalent automatiquement, même si vous n'effectuez pas l'opération ci-dessous.

1. Tout en tenant **(B)** enfoncé, appuyez sur **(D)**.

- Les aiguilles des heures et des minutes se positionnent à un endroit où elles ne bloquent pas la vue de l'afficheur numérique.

Exemple : S'il est 8:23



2. En maintenant à nouveau **(B)** enfoncé et en appuyant sur **(D)**, vous pouvez ramener les aiguilles à leurs positions normales (indication normale de l'heure).

F-11

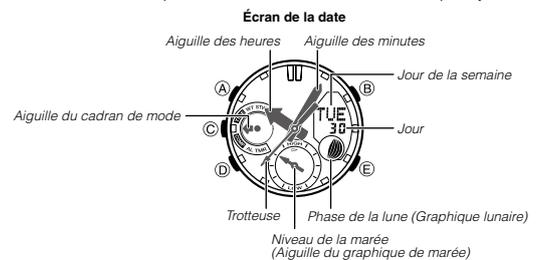
Remarque

- Les fonctions des boutons de la montre restent les mêmes, que les aiguilles soient décalées ou à leurs positions normales.
- Lorsque vous changez de mode, les aiguilles reviennent à leurs positions normales.
- Les aiguilles reviennent aussi automatiquement à leurs positions normales si vous n'effectuez aucune opération pendant environ une heure.

F-12

Indication de l'heure

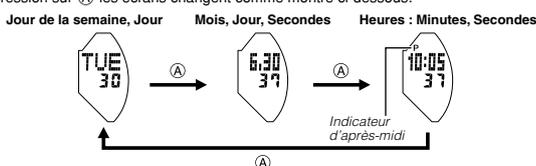
Utilisez le mode Indication de l'heure pour voir l'heure et la date actuelles ainsi que le jour de la semaine.



F-13

Navigation entre les écrans

À chaque pression sur **(A)** les écrans changent comme montré ci-dessous :



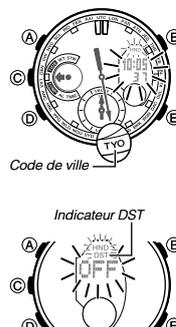
F-14

Configuration des réglages de la ville de résidence

Deux réglages doivent être configurés pour la ville de résidence : le réglage de la ville de résidence et celui de l'heure d'hiver ou de l'heure d'été (DST).

Pour configurer les réglages de la ville de résidence

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que **ADJ** apparaisse sur l'afficheur.
 - Lorsque vous relâchez **(A)** (après l'apparition de **ADJ**), la trotteuse indique le code de ville actuellement sélectionné. C'est le mode de réglage.
 - La montre sort automatiquement du mode de réglage si vous n'effectuez aucune opération pendant deux ou trois minutes.
- Utilisez **(E)** (Est) et **(B)** (Ouest) pour faire défiler les codes de villes disponibles.
 - Pour plus d'informations sur les codes de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.
- Appuyez sur **(D)**.
 - L'indicateur **DST** apparaît sur l'afficheur en même temps que le réglage DST de la ville de résidence actuellement sélectionnée.
- Appuyez sur **(E)** pour faire basculer le réglage DST sur l'heure d'été (**ON**) ou l'heure d'hiver (**OFF**).
 - Notez que vous ne pouvez pas passer de l'heure d'hiver à l'heure d'été lorsque UTC est sélectionné comme ville de résidence.



F-15

Relevés de la boussole numérique

- Lorsque le premier relevé a été effectué, la boussole numérique continue de relever la direction durant une minute. Lorsque les relevés sont terminés, la montre revient au mode où elle était juste avant d'accéder au mode Boussole numérique.
- Appuyer sur **(C)** lors de l'utilisation de la boussole numérique (mesure de la direction) redémarrera la boussole numérique pour une minute.
- L'éclairage automatique est désactivé pendant les relevés de la direction.
- La signification de chacune des abréviations des directions apparaissant sur l'afficheur est indiquée dans le tableau suivant.

Direction	Signification	Direction	Signification	Direction	Signification	Direction	Signification
N	Nord	NNE	Nord-nord-est	NE	Nord-est	ENE	Est-nord-est
E	Est	ESE	Est-sud-est	SE	Sud-est	SSE	Sud-sud-est
S	Sud	SSW	Sud-sud-ouest	SW	Sud-ouest	WSW	Ouest-sud-ouest
W	Ouest	WNW	Ouest-nord-ouest	NW	Nord-ouest	NNW	Nord-nord-ouest

- La marge d'erreur est de ± 15 degrés pour la valeur angulaire et l'indicateur de direction quand la montre est à l'horizontale (par rapport à l'horizon). Par exemple, si le nord-ouest (**NW**) et 315 degrés sont indiqués, la direction actuelle peut se situer entre 300 et 330 degrés.
- Notez bien que, si la montre n'est pas à l'horizontale (par rapport à l'horizon) pendant les relevés, l'erreur peut être plus importante.
- Vous pouvez étalonner le capteur de relèvement si la direction relevée ne vous paraît pas correcte.

F-24

- Le relevé de direction est temporairement interrompu lorsque la montre bipé (alarme quotidienne, signal horaire, alarme de la minuterie à compte à rebours) ou lorsque l'éclairage est allumé (par une pression sur **(B)**). Le relevé se poursuit en fonction du temps restant lorsque l'opération qui l'a interrompu est terminée.
- Reportez-vous à « Précautions à prendre avec la boussole numérique » (page F-32) pour les détails sur les relevés de directions.
- La direction indiquée par la boussole numérique est le nord magnétique. Vous pouvez utiliser la correction de la déclinaison magnétique pour configurer la montre pour l'indication du vrai nord, si nécessaire. Pour plus de détails, reportez-vous à « Correction de la déclinaison magnétique » ci-dessous, « Pour corriger la déclinaison magnétique » (page F-28) et « Nord magnétique et nord géographique » (page F-32).

Étalonnage du capteur de relèvement

Vous devriez étalonner le capteur de relèvement si vous avez l'impression que les directions relevées avec la montre sont inexactes. Vous avez le choix entre deux types d'étalonnage du capteur de relèvement : l'étalonnage bidirectionnel ou la correction de la déclinaison magnétique.

• Étalonnage bidirectionnel

L'étalonnage bidirectionnel étalonne le capteur de relèvement en fonction du nord magnétique. Utilisez l'étalonnage bidirectionnel si vous voulez effectuer des relevés dans un lieu exposé à une force magnétique. Ce type d'étalonnage doit être utilisé lorsque la montre s'est aimantée pour une raison quelconque.

Important !

- Pour obtenir des relevés de direction corrects avec la boussole numérique, effectuez un étalonnage bidirectionnel avant de l'utiliser. La boussole numérique n'indiquera pas correctement la direction si vous ne le faites pas.

F-25

• Correction de la déclinaison magnétique

Pour corriger la déclinaison magnétique, vous devez sélectionner une direction de l'angle de déclinaison et spécifier un angle de déclinaison magnétique (différence entre le nord magnétique et le vrai nord). Vous pouvez corriger la déclinaison lorsque l'angle de déclinaison magnétique est indiqué sur la carte que vous utilisez.

Précautions à prendre lors de l'étalonnage bidirectionnel

- Vous pouvez utiliser deux directions opposées pour effectuer l'étalonnage bidirectionnel. Vous devez cependant vous assurer qu'elles sont à 180° l'une de l'autre. Souvenez-vous que si l'étalonnage est mal effectué, les valeurs du capteur de relèvement seront inexactes.
- Ne bougez pas la montre pendant l'étalonnage bidirectionnel.
- Vous devriez effectuer l'étalonnage bidirectionnel dans le même environnement que celui où vous voulez relever votre direction. Par exemple, si vous voulez relever votre direction en plein air, étalonnez le capteur en plein air.

Pour effectuer un étalonnage bidirectionnel



1. En mode Boussole numérique, appuyez un instant sur **(A)**.
 - La trotteuse se positionne sur 12 heures, ce qui indique le mode d'étalonnage bidirectionnel.
 - À ce moment, l'afficheur supérieur montre une flèche dirigée vers le haut (**(H)**) et **1**, indiquant que la montre est prête pour l'étalonnage de la première direction.

F-26

2. Posez la montre sur une surface plane en l'orientant dans la direction souhaitée, et appuyez sur **(C)**.
 - L'étalonnage de la première direction commence.
 - → apparaît dans l'afficheur pendant l'étalonnage.
 - Quand l'étalonnage de la première direction a réussi, **OK** apparaît sur l'afficheur. Ensuite la flèche est orientée vers le bas (**(L)**) et l'afficheur montre **2**, ce qui signifie que la montre est prête à étalonner la seconde direction.

Remarque

- Les fonctionnalités de la montre sont désactivées quand les aiguilles des heures et des minutes bougent pendant le décalage d'une aiguille.

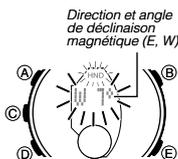
3. Tournez la montre de 180 degrés.

4. Appuyez une nouvelle fois sur **(C)**.
 - L'étalonnage de la seconde direction commence.
 - → apparaît dans l'afficheur pendant l'étalonnage.
 - Lorsque l'étalonnage a été effectué avec succès, **OK** apparaît sur l'afficheur, puis la boussole numérique se met en marche.
 - **ERR** apparaît un moment dans l'afficheur si une erreur se produit. Ensuite l'écran revient automatiquement à l'écran d'étalonnage de la première direction (celui qui apparaît quand **(A)** est maintenu enfoncé au point 1).

F-27

Pour corriger la déclinaison magnétique

1. En mode Boussole numérique, appuyez un instant sur **(A)**.
 - La trotteuse se positionne sur 12 heures, ce qui indique le mode d'étalonnage bidirectionnel.
2. Appuyez sur **(D)**.
 - La montre se met en mode de correction de la déclinaison magnétique.
 - L'afficheur indique la direction (E, W) et l'angle de la déclinaison magnétique.



Remarque

- Les fonctionnalités de la montre sont désactivées quand les aiguilles des heures et des minutes bougent pendant le décalage d'une aiguille.

3. Utilisez **(B)** et **(E)** pour changer la direction de la déclinaison magnétique et le réglage d'angle, si nécessaire.

Réglage Nord	Réglage
Nord magnétique	0° (Hors service)
Vrai nord	E 90° à W 90° E : Déclinaison à l'est (Le nord magnétique est à l'est du vrai nord.) W : Déclinaison à l'ouest (Le nord magnétique est à l'ouest du vrai nord.)

- L'angle de déclinaison ne peut être indiqué qu'en degrés entiers, et vous devez arrondir éventuellement la valeur indiquée sur la carte. Par exemple, si votre carte indique 7,4° comme angle de déclinaison, vous devez spécifier 7°. Pour 7,6°, spécifiez 8° et pour 7,5° spécifiez 7° ou 8°.
- Appuyez en continu sur **(B)** ou **(E)** pour faire défiler le réglage plus rapidement.
- Vous pouvez mettre la correction de la déclinaison magnétique hors service (**0° (OFF)**) en appuyant simultanément sur **(B)** et **(E)**.
- L'illustration (page F-28) montre la valeur qu'il faut spécifier et le réglage de direction qu'il faut sélectionner lorsque la carte indique une déclinaison magnétique de 7° Ouest.

4. Lorsque le réglage est comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

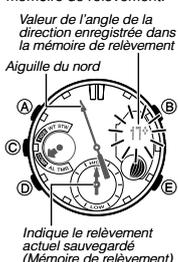
F-28

Utilisation de la mémoire de relèvement

Vous pouvez sauvegarder le relèvement vers une destination précise dans la mémoire de relèvement et l'utiliser pour être sûr de vous diriger dans la bonne direction.

Pour sauvegarder un relevé d'angle de direction dans la mémoire de relèvement

1. Dirigez la position 12 heures de la montre dans la direction de votre relèvement de référence.
2. Appuyez sur **(C)** pour mettre en marche la boussole numérique (page F-22).
3. Durant la minute de relevés de direction, appuyez sur **(E)** pour sauvegarder le relevé actuel dans la mémoire de relèvement.



- La valeur de l'angle de la direction sauvegardées clignote sur l'afficheur, et le relevé de la direction d'une minute démarre.
- L'Aiguille du cadran 2 (à 6 heures) indique le relèvement sauvegardé actuel (Mémoire de relèvement).
- Pour ramener l'angle de relèvement enregistré sur le nord (0 degrés), appuyez sur **(E)** pendant environ deux secondes. Cela démarre aussi le relevé de la direction d'une minute avec la boussole numérique.

Remarque

- Si vous passez sur un autre mode, l'Aiguille du cadran 2 (à 6 heures) indique l'état de la marée (Graphique de la marée). Quand vous retournez en mode Boussole numérique, il indique le dernier relèvement enregistré.

F-30

Exemple : Se diriger vers un objectif tout en surveillant le relèvement

Même si vous perdez de vue votre objectif, vous pouvez utiliser une carte pour enregistrer le relèvement adéquat dans la mémoire de relèvement et vous y référer pour vous diriger vers votre objectif.

1. Positionnez la carte.
 - Pour plus d'informations sur la manière de positionner une carte, reportez-vous à « Positionnement d'une carte en fonction de l'environnement réel (positionner une carte) » ci-dessous.
2. Placez la montre sur la carte à votre position actuelle et orientez la position de 12 heures vers votre objectif sur la carte.
3. Appuyez sur **(E)** pour enregistrer la direction vers votre objectif dans la mémoire de relèvement. Maintenant vous pouvez aller vers votre objectif tout en observant la direction indiquée sur l'afficheur de la montre.

Important !

- Au fur et à mesure que vous avancez, la direction de votre relèvement change si bien que les informations dans la mémoire de relèvement doivent être réactualisées.

Positionnement d'une carte en fonction de l'environnement réel (positionner une carte)

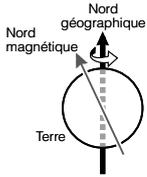
Vous pouvez aligner une carte sur le nord indiqué par la montre et comparer ce que vous voyez sur la carte avec ce que vous voyez autour de vous. Vous pouvez ainsi facilement vérifier votre propre position et la position de votre objectif. C'est ce qu'on appelle « positionner une carte ».

- Lorsque vous positionnez une carte, veillez à bien aligner la montre sur le vrai nord. Reportez-vous à « Nord magnétique et nord géographique » (page F-32) et « Correction de la déclinaison magnétique » (page F-26).

F-31

Précautions à prendre avec la boussole numérique

Nord magnétique et nord géographique



La direction du nord peut s'exprimer soit comme nord magnétique soit comme nord géographique, les deux étant différents. Il est également important de savoir que le nord magnétique change dans le temps.

- Le nord magnétique est le nord indiqué par le pointeur d'une boussole.
- Le nord géographique, la position septentrionale de l'axe traversant la terre, est le nord indiqué normalement sur les cartes.
- La différence entre le nord magnétique et le nord géographique est appelée « déclinaison ». Plus vous vous rapprochez du pôle Nord, plus l'angle de déclinaison augmente.

Lieu

- Les erreurs de relevé de la direction peuvent devenir importantes si la direction est relevée à proximité d'une source de magnétisme puissant. C'est pourquoi il est préférable de ne pas déterminer une direction à proximité des objets suivants : aimants permanents (colliers magnétiques, etc.), objets métalliques (portes métalliques, casiers, etc.), fils haute tension, fils aériens, appareils ménagers (téléviseurs, ordinateurs, machines à laver, réfrigérateurs, etc.)
- De même, il est impossible d'obtenir des relevés précis à l'intérieur de bâtiments, surtout s'ils sont en béton armé. La structure métallique des bâtiments capte le magnétisme d'autres appareils, etc.
- Il est impossible d'obtenir des relevés précis en train, bateau, avion, etc.

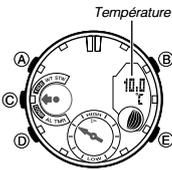
F-32

F-33

Relevé de la température

Cette montre emploie un capteur de température pour mesurer la température.

Pour effectuer des relevés de température



En mode Indication de l'heure, appuyez sur (E).
 • **TEMP** apparaît sur l'afficheur et la mesure de la température commence. Une seconde plus tard environ, la température relevée apparaît sur l'afficheur.
 • La montre continue de relever la température toutes les cinq secondes pendant environ deux minutes.
 • La montre revient au mode Indication de l'heure après le relevé de température (environ deux minutes plus tard).
 • Appuyer sur (E) pendant que le relevé d'une température est en cours redémarrera le relevé de la température de deux minutes.
 • En appuyant sur (D) pendant un relevé, vous pouvez arrêter le relevé et accéder au mode Indication de l'heure.

Température

- La température est indiquée par unités de 0,1°C (ou 0,2°F).
- Si la température relevée n'est pas comprise entre -10,0°C et 60,0°C (14,0°F et 140,0°F), -- °C (ou °F) apparaîtra à la place de l'indication de la température. L'indication de la température réapparaîtra dès que la température relevée sera dans la plage admise.

F-34

F-35

Pour étalonner le capteur de température

- Effectuez un relevé avec un autre instrument pour déterminer exactement la température actuelle.
- La montre étant en mode Indication de l'heure, appuyez sur (E) pour accéder au mode Thermomètre.
- Appuyez environ deux secondes sur (A) jusqu'à ce que le relevé de température disparaisse de l'afficheur. Relâchez (A) à ce moment ; le relevé de température se met à clignoter, ce qui indique le mode de réglage.



- Utilisez (E) (+) et (B) (-) pour corriger la valeur de la température selon la température indiquée par un autre instrument.
 - À chaque pression sur le bouton, la valeur de la température change par incréments de 0,1°C (ou 0,2°F).
 - Pour revenir à la température non étalonnée (réglage **OFF**), appuyez simultanément sur (E) et (B).
 - Une pression continue sur (E) ou (B) fait défiler rapidement les réglages.
- Appuyez sur (A) pour terminer l'étalonnage et relancer les relevés de température.

Précautions à prendre avec le thermomètre

La mesure de la température est influencée par la température de votre corps (lorsque vous portez la montre), la lumière directe du soleil et l'humidité. Pour obtenir des mesures plus précises de la température, détachez la montre du poignet, posez-la à un endroit bien aéré, à l'abri du soleil, et essuyez le boîtier s'il est humide. Le boîtier de la montre devrait atteindre la température ambiante en l'espace de 20 à 30 minutes environ.

F-36

F-37

Vérification du niveau de la marée, des phase de la lune et des âges de la lune (Marée/Lune)

La montre vous permet de vérifier le niveau de marée actuel, la phase de la lune et l'âge de la lune.
 • Ces informations sont indiquées pour la ville de résidence actuellement sélectionnée. Vous pouvez les vérifier pour une autre ville en changeant simplement de ville de résidence (page F-15).
 • Il faut savoir que les informations concernant la marée et la lune fournies par cette montre sont approximatives et servent à titre informatif seulement. N'essayez jamais de les utiliser pour la navigation maritime ni dans aucun autre but exigeant des mesures précises.

Affichage du niveau de la marée, de la phase de la lune et de l'âge de la lune

Pour voir le niveau de marée actuel

L'Aiguille du cadran 2 (à 6 heures) indique le niveau de marée actuel dans tous les modes à l'exception du mode Boussole numérique et Données de la marée/lune.



Niveau de la marée (Aiguille du graphique de marée)

F-38

Rangement

- Le capteur de relèvement sera moins précis si la montre se magnétise. C'est pourquoi vous devriez ranger la montre à l'écart d'aimants ou de sources de magnétisme puissant, en particulier à l'écart d'aimants permanents (colliers magnétiques, etc.), concentrations de métal (portes métalliques, casiers, etc.) et d'appareils ménagers (téléviseurs, ordinateurs, machines à laver, réfrigérateurs, etc.)
- Si vous avez l'impression que la montre s'est aimantée, effectuez les opérations mentionnées dans « Pour effectuer un étalonnage bidirectionnel » (page F-26).

Unités d'indication

Vous pouvez sélectionner le degré Celsius (°C) ou le degré Fahrenheit (°F) comme unité pour l'indication de la température. Reportez-vous à « Pour spécifier l'unité de température » (page F-37).

Étalonnage du capteur de température

Le capteur de température de la montre a été étalonné en usine et n'a en principe pas besoin d'être réajusté. Toutefois, si vous notez des erreurs importantes dans les relevés de température de la montre, vous pouvez étalonner le capteur pour corriger ces erreurs.

Important !

- Les relevés ne seront pas exacts si l'étalonnage du capteur de température n'est pas correctement effectué.
- Veillez lire attentivement les points suivants avant de commencer.
 - Comparez les relevés produits par la montre avec ceux d'un thermomètre fiable et précis.
 - Si un réglage est nécessaire, détachez la montre du poignet et attendez 20 à 30 minutes que la température de la montre ait le temps de se stabiliser.

Spécification de l'unité de température

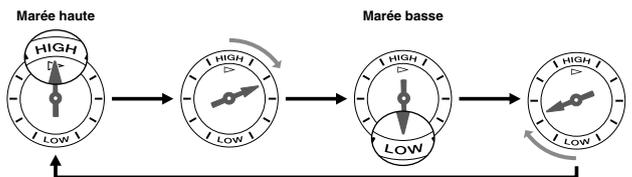
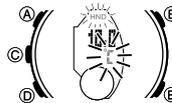
Procédez de la façon suivante pour spécifier l'unité de température utilisée en mode Thermomètre.

Important !

Lorsque **TOKYO** est sélectionné comme ville de résidence, l'unité de température se règle automatiquement sur le degré Celsius (°C). Ce réglage ne peut pas être changé.

Pour spécifier l'unité de température

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (E) pour accéder au mode Thermomètre.
- Appuyez environ deux secondes sur (A) jusqu'à ce que le relevé de température se mette à clignoter.
- Appuyez sur (D) pour afficher l'unité de température actuelle.
- Appuyez sur (E) pour sélectionner °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit) comme unité de température.
- Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.



- Le niveau de marée est indiquée pour la ville de résidence même lorsque la montre est en mode Heure mondiale.
- Si l'indication de l'aiguille du graphique de la marée n'est pas correcte, vérifiez les réglages d'heure et de date du mode Indication de l'heure ainsi que celui de la ville de résidence. Si le problème reste le même, reportez-vous à « Étalonnage de l'heure de marée haute » (page F-46).

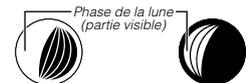
Pour voir la phase de la lune actuelle

Le graphique lunaire montre la phase de la lune actuelle dans tous les modes sauf pour le mode Données de la marée/lune et le mode de réglage (quand un réglage clignote dans l'afficheur).



Phase de la lune (Graphique lunaire) :

- Quel que soit le module de montre (page F-2) la partie blanche du Graphique lunaire montre la partie visible (éclairée) actuellement de la lune.



Module 5442

Module 5443

F-39

Pour voir l'âge de la lune actuel



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(D)** pour afficher l'écran de mode Données de la marée/lune.
2. Appuyez sur **(A)** l'âge de la lune d'aujourd'hui.

Phases de la lune et âge de la lune

La lune suit un cycle régulier de 29,53 jours. Durant chaque cycle, la lune semble croître et décroître à mesure que la position relative de la terre, de la lune et du soleil change. Plus la distance angulaire entre la lune et le soleil⁽³⁾ augmente, plus la lune nous paraît lumineuse.

⁽³⁾ L'angle de la lune par rapport à la direction où le soleil est visible depuis la terre.

Reportez-vous à "Vue de l'hémisphère nord ou de la vue de l'hémisphère sud pour la phase de la lune" (page F-43).

- Votre montre indique la phase de la lune et l'âge de la lune à midi pour une date donnée, quel que soit l'heure affichée par la montre.
- La phase de la lune est basée sur une vue à partir de l'hémisphère nord, avec la Lune vers le sud. Notez que la forme de la phase de la lune sera inversée dans le cas d'une vue à partir de l'hémisphère sud (Lune vers le nord) ou à partir d'une zone proche de l'équateur.
- La marge d'erreur de l'âge de la lune indiqué est de ± 1 jour.
- La Phase de la lune et l'âge de la lune pour la ville de résidence de la montre apparaissent, même si la montre est en mode Heure mondiale.
- Si l'indication du graphique lunaire n'est pas correcte, vérifiez les réglages d'heure et de date du mode Indication de l'heure ainsi que celui de la ville de résidence.

F-40

(partie invisible) Phase de la lune (partie visible)

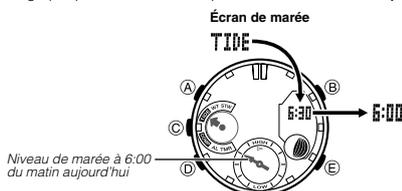
Indicateur de phase de la lune								
Âge de la lune	28,7-29,8 0,0-0,9	1,0-2,7	2,8-4,6	4,7-6,4	6,5-8,3	8,4-10,1	10,2-12,0	12,1-13,8
Phase de la lune	Nouvelle lune				Premier quartier (Croissant)			

Indicateur de phase de la lune								
Âge de la lune	13,9-15,7	15,8-17,5	17,6-19,4	19,5-21,2	21,3-23,1	23,2-24,9	25,0-26,8	26,9-28,6
Phase de la lune						Dernier quartier (décroissant)		

F-41

Pour voir le niveau de la marée à une heure différente d'aujourd'hui

1. Utilisez **(D)** pour accéder au mode Donnée de la marée/lune, comme indiqué à la page F-9.
 - L'écran de la marée s'affiche, et les informations s'affichent dans l'ordre suivant : **TIDE** → Date du jour → 6:00 du matin.
 - L'aiguille du graphique de la marée indique la marée à 6 heures du jour même.



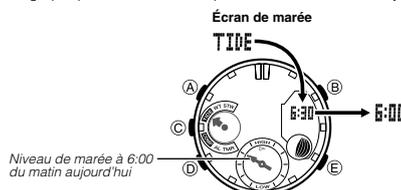
2. Utilisez **(E)** pour spécifier l'heure souhaitée.

- À chaque pression sur **(E)**, l'heure avance d'une heure et l'aiguille du graphique de la marée change en conséquence.
- Vous pouvez faire défiler l'heure plus rapidement en maintenant **(E)** enfoncé.
- Si vous utilisez le format d'indication de l'heure sur 12 heures, l'indicateur **P** (après-midi) apparaît également dans l'afficheur.

F-42

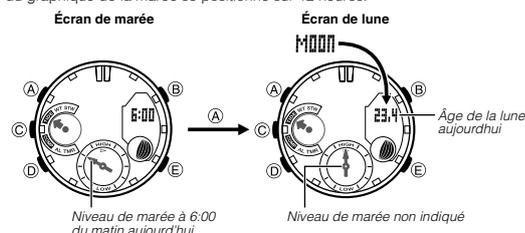
Pour afficher le niveau de la marée, la phase de la lune et l'âge de la lune pour une date et une heure précises

1. Utilisez **(D)** pour accéder au mode Donnée de la marée/lune, comme indiqué à la page F-9.
 - L'écran de la marée s'affiche, et les informations s'affichent dans l'ordre suivant : **TIDE** → Date du jour → 6:00 du matin.
 - L'aiguille du graphique de la marée indique la marée à 6 heures du jour même.



2. Appuyez sur **(A)**.

- L'écran de la lune s'affiche, et les informations s'affichent dans l'ordre suivant : **MOON** → Âge de la lune du jour même.
- L'aiguille du graphique de la marée se positionne sur 12 heures.



Remarque

- Le graphique de la marée est désactivé pendant que l'écran de la lune affiche l'âge de la lune. Notez que même si vous changez la date, l'aiguille du cadran indique toujours la position 12 heures (HIGH) mais ça ne signifie pas que la marée est haute.

F-44

3. Utilisez **(E)** pour spécifier la date souhaitée.

- La date du jour apparaît dans l'afficheur numérique lorsque vous appuyez sur **(E)**. À chaque pression sur **(E)** le jour avance d'une unité.
 - Vous pouvez accélérer le défilement en maintenant **(E)** enfoncé.
 - Environ une seconde après l'affichage de la date souhaitée, l'âge de la lune apparaît pour cette date.
 - Vous pouvez sélectionner n'importe quelle date entre le 1er janvier 2000 et le 31 décembre 2099.
- Cet écran permet de vérifier la phase de la lune et l'âge de la lune à une date précise.
- Pour voir le niveau de la marée à une date et une heure précises, passez au point 4 ci-dessous.

4. Appuyez sur **(A)**.

- L'écran de la marée réapparaît, et les informations s'affichent dans l'ordre suivant : **TIDE** → 6:00 du matin.
- L'aiguille du graphique de la marée indique le niveau de la marée à 6 heures pour la date spécifiée.

5. Utilisez **(E)** pour spécifier l'heure souhaitée.

- À chaque pression sur **(E)**, l'heure avance d'une heure et l'aiguille du graphique de la marée change en conséquence.
- Vous pouvez faire défiler l'heure plus rapidement en maintenant **(E)** enfoncé.
- Si vous utilisez le format d'indication de l'heure sur 12 heures, l'indicateur **P** (après-midi) apparaît également dans l'afficheur.

Cet écran permet de vérifier le niveau de la marée à la date et l'heure spécifiées.

F-43

Remarque

- Passer de l'écran de la lune à l'écran de la marée annule toute heure spécifiée. Pour voir le niveau de la marée à une date et une heure précises, spécifiez d'abord la date (étapes 2 et 3).
- Passer sur un autre mode annule n'importe quelle heure et date que vous avez spécifiées. Dans les autres modes, le graphique de la marée indique le niveau de marée actuel et le graphique lunaire indique la phase de la lune à midi de la date d'aujourd'hui.

Étalonnage de l'heure de marée haute

La montre donnera des informations plus précises sur la marée si vous étalonnez l'heure de marée haute selon les informations trouvées sur Internet ou dans un journal.

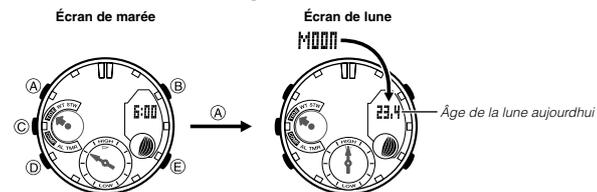
- Il faut savoir que l'heure de marée haute diffère selon le lieu et la saison.
- Utilisez l'écran de la lune pour étalonner les heures de marée haute.

F-46

Pour étalonner l'heure de marée haute

1. En mode Données de la marée/lune, affichez l'écran de la lune.

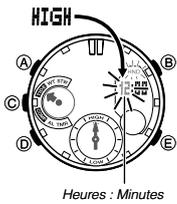
- Si l'écran de la marée est affiché, passez à l'écran de la lune en appuyant sur **(A)** pour afficher les informations dans l'ordre suivant : **MOON** → Âge de la lune.



2. Utilisez **(E)** pour spécifier la date souhaitée.

- La date du jour apparaît dans l'afficheur numérique lorsque vous appuyez sur **(E)**. À chaque pression sur **(E)** le jour avance d'une unité.
- Vous pouvez accélérer le défilement en maintenant **(E)** enfoncé.
- Environ une seconde après l'affichage de la date souhaitée, l'âge de la lune apparaît pour cette date.
- Vous pouvez ignorer ce point si vous ne voulez pas changer la date.

F-47



- Appuyez au moins deux secondes sur (A).
 - Les chiffres des heures de marée haute se mettent à clignoter.
 - Si vous utilisez le format d'indication de l'heure sur 12 heures, l'indicateur P (après-midi) apparaît également dans l'afficheur.
- Utilisez (E) (+) et (B) (-) pour changer le réglage des heures.
 - Vous pouvez accélérer le défilement des heures en maintenant (E) ou (B) enfoncé.
 - À tout moment entre les points 4 à 6, vous pouvez annuler vos changements et revenir à l'heure de marée haute sélectionnée pour cette date en appuyant simultanément sur (B) et (E).
 - S'il y a deux marées hautes pour une date, spécifiez l'heure de la première marée haute. La montre calculera automatiquement l'heure de la seconde.
 - Si l'heure d'été est sélectionnée pour votre heure locale (DST affiché), vous devrez aussi utiliser l'heure d'été lors du réglage de l'heure de marée haute (page F-16).
- Appuyez sur (D).
- Utilisez (E) (+) et (B) (-) pour changer le réglage des minutes.
 - Vous pouvez accélérer le défilement des minutes en maintenant (E) ou (B) enfoncé.
- Appuyez sur (A).
 - L'écran de la marée réapparaît lorsque l'étalonnage est terminé.
 - L'étalonnage permet à l'aiguille de la marée de fournir des informations plus précises sur la marée.

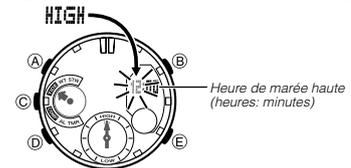
- Le graphique de la marée, le graphique lunaire et l'âge de la lune que vous pouvez voir en mode Données de la lune/marée changent selon la date spécifiée au point 2 ci-dessus. Si vous voulez voir le niveau de marée, la phase de la lune et l'âge de la lune pour une date précise, revenez au point 2 et spécifiez la date.
- L'étalonnage effectué ici s'applique aussi au graphique de la marée qui apparaît dans d'autres modes, hors le mode Données de la marée/lune.

Vue de l'hémisphère nord ou de la vue de l'hémisphère sud pour la phase de la lune

- Vous pouvez sélectionner un des réglages ci-dessous.
- Vue de l'hémisphère nord (Lune au sud)
- Vue de l'hémisphère sud (Lune au nord)

Spécification de la vue de l'hémisphère nord ou de la vue de l'hémisphère sud pour la phase de la lune

- En mode Données de la marée/lune, appuyez sur (A) pendant au moins deux secondes.
 - Cela permet d'afficher l'écran de réglage de l'heure de marée haute avec l'heure clignotant.

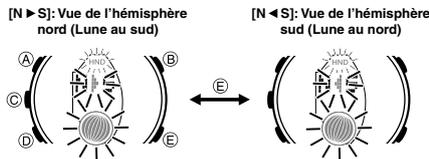


F-48

F-49

- Appuyez deux fois sur (D).
 - Cela permet d'afficher un écran permettant de sélectionner la vue de l'hémisphère nord ou la vue de l'hémisphère sud pour la phase de la lune.

- Appuyez sur (E) pour basculer entre la vue de l'hémisphère nord et la vue de l'hémisphère sud.



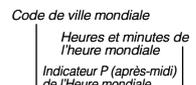
- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Vérification de l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire

Vous pouvez utiliser le mode Heure mondiale pour voir l'heure actuelle dans un des 29 fuseaux horaires (29 villes) du monde. La ville actuellement sélectionnée en mode Heure mondiale est appelée la « ville d'heure mondiale ».

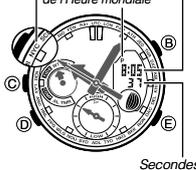
- Vous pouvez aussi échanger la ville d'heure mondiale et la ville d'heure locale en mode Heure mondiale (page F-53).

Pour accéder au mode Heure mondiale



Utilisez (D) pour sélectionner le mode Heure mondiale, comme indiqué à la page F-9.

- L'aiguille du cadran de mode indique WT.
- L'heure actuelle (heure, minutes) de la ville d'heure mondiale sélectionnée apparaît sur l'afficheur.
- La trotteuse indique le code de la ville de résidence actuelle et l'afficheur indique les secondes. L'aiguille des heures et l'aiguille des minutes indiquent l'heure actuelle de la ville de résidence.

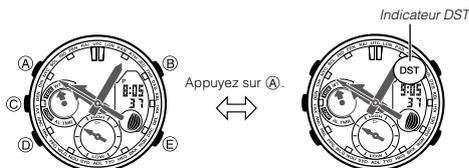


F-50

F-51

Pour configurer les réglages de la ville d'heure mondiale et de l'heure d'été

- En mode Heure mondiale, utilisez (E) (Est) pour faire défiler les codes de villes.
 - Pour plus d'informations sur les codes de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.
 - Pour passer au code de ville UTC, appuyez en même temps sur (B) et (E).
- Appuyez un instant sur (A) pour basculer entre l'heure d'été (DST affiché) et l'heure d'hiver (DST non affiché).



- Si vous utilisez le mode Heure mondiale pour changer le réglage DST du code de ville sélectionné comme ville de résidence, le réglage DST de l'heure du mode Indication de l'heure changera aussi.
- Notez que vous ne pouvez pas passer à l'heure d'été (DST) lorsque UTC est sélectionné comme ville d'heure mondiale.
- Notez aussi que le réglage d'heure d'hiver ou d'heure d'été (DST) n'affecte que le code de ville actuellement sélectionné. Les autres codes de villes ne sont pas affectés par ce réglage.

F-52

Échange de la ville de résidence et de la ville d'heure mondiale

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour échanger la ville de résidence avec la ville d'heure mondiale.

Les personnes voyageant souvent entre deux fuseaux horaires différents apprécieront particulièrement cette fonction.

- Vous devez régler la ville de résidence et la ville d'heure mondiale avant d'effectuer les opérations suivantes.

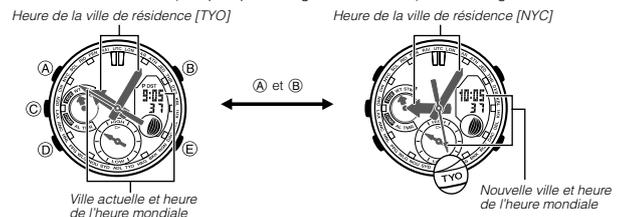
Pour effectuer les réglages de la ville de résidence (page F-15)

Pour effectuer les réglages de la ville d'heure mondiale et de l'heure d'été (page F-52)

Pour échanger votre ville de résidence et une ville d'heure mondiale

Appuyez simultanément sur (A) et (B).

- L'heure de la ville de résidence (indiquée par les aiguilles principales des heures et des minutes) et l'heure de la ville d'heure mondiale (indiquée par les aiguilles du cadran) sont échangées.



F-52

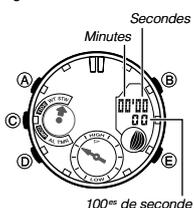
F-53

Utilisation du chronomètre

Le chronomètre mesure le temps écoulé, des temps intermédiaires et deux arrivées.

Pour accéder au mode Chronomètre

Utilisez (D) pour sélectionner le mode Chronomètre comme indiqué à la page F-8. L'aiguille du cadran de mode se positionne sur STW.



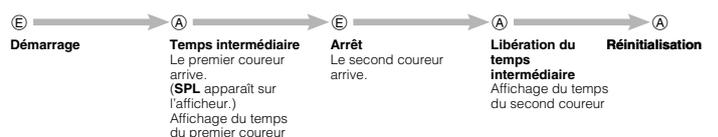
Pour chronométrer le temps écoulé



Pour mettre en pause un temps intermédiaire



Pour chronométrer deux arrivées



Remarque

- Le mode Chronomètre peut indiquer le temps écoulé dans la limite de 59 minutes, 59,99 secondes.
- Le temps écoulé retourne à zéro automatiquement et le chronométrage continue à partir de ce point quand la limite du temps écoulé est atteinte.
- Une fois démarré, le chronométrage continue jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton (E) pour l'arrêter, même si vous passez sur un mode différent, et même si le chronomètre atteint la limite du temps écoulé.
- Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps intermédiaire, celui-ci disparaît.

F-54

F-55

Utilisation de la minuterie à compte à rebours

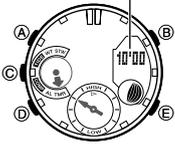
La minuterie à compte à rebours peut être réglée sur un temps précis et émettre une alarme à la fin du compte à rebours.

Pour accéder au mode Minuterie à compte à rebours

Utilisez **(D)** pour sélectionner le mode Minuterie à compte à rebours, comme indiqué à la page F-8.
 • L'aiguille du cadran de mode se positionne sur **TMR** et l'afficheur montre le temps actuel du compte à rebours.

Pour spécifier le temps initial du compte à rebours

Temps du compte à rebours
(Minutes, Secondes)



- Accédez au mode Minuterie à compte à rebours.
 - Pendant un compte à rebours (indiqué par le défilement des secondes), appuyez sur **(E)** pour l'arrêter, puis appuyez sur **(A)** pour revenir au temps initial du compte à rebours actuel.
 - Pendant la pause d'un compte à rebours, appuyez sur **(A)** pour revenir au temps initial du compte à rebours actuel.
- Appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que le réglage des minutes du temps initial du compte à rebours actuel se mette à clignoter. C'est l'écran de réglage.
- Utilisez **(E)** (+) et **(B)** (-) pour changer les minutes.
 - Vous pouvez régler un temps initial du compte à rebours entre 1 et 60 minutes par incrément d'une minute.
 - Une pression continue sur **(E)** ou **(B)** fait défiler rapidement les minutes.
- Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

F-56

Pour effectuer un compte à rebours



- Avant d'effectuer un compte à rebours, assurez-vous que la minuterie à compte à rebours n'est pas déjà en marche (ce qui est indiqué par le défilement des secondes). Si c'est le cas, appuyez sur **(E)** pour l'arrêter puis sur **(A)** pour revenir au temps initial de la minuterie.
- Une alarme retentit pendant 10 secondes à la fin du compte à rebours. Cette alarme retentit dans tous les modes. Le temps du compte à rebours revient automatiquement à sa valeur initiale après le retentissement de l'alarme.

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur un bouton quelconque.

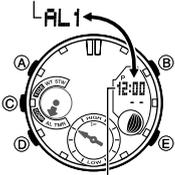
F-57

Utilisation de l'alarme

Vous pouvez spécifier cinq alarmes quotidiennes indépendantes. Lorsqu'une alarme est en service, une sonorité retentit pendant 10 secondes environ chaque jour lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint l'heure spécifiée pour l'alarme. Ceci est valable même si la montre n'est pas en mode Indication de l'heure. Vous pouvez aussi mettre en service un signal horaire qui marquera le changement d'heure par deux bips.

Pour accéder au mode Alarme

Numéro de l'alarme ou SIG



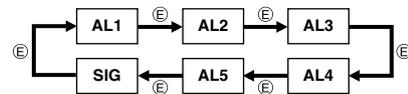
Heure de l'alarme
(Heures : Minutes)

- Utilisez **(D)** pour sélectionner le mode Alarme, comme indiqué à la page F-9.
- L'aiguille du cadran de mode se positionne sur **ALM**.
 - L'indicateur numérique de l'alarme actuellement sélectionnée (**AL1** à **AL5**) ou l'indicateur de signal horaire (**SIG**) apparaît d'abord dans l'afficheur. Ensuite, l'indicateur alterne avec le réglage de l'heure de l'alarme (dans le cas d'une alarme) ou **:00** (dans le cas du signal horaire).

F-58

Pour régler une heure d'alarme

- En mode Alarme, utilisez **(E)** pour faire défiler les écrans d'alarme sur l'afficheur jusqu'à ce que celui que vous voulez changer apparaisse.



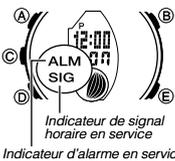
- Appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que les chiffres de l'heure de l'alarme se mettent à clignoter sur l'afficheur.
 - C'est l'écran de réglage.
- Appuyez sur **(D)** pour faire clignoter le réglage des heures ou celui des minutes.
- Quand un réglage clignote, utilisez **(E)** (+) et **(B)** (-) pour le changer.
 - Une pression continue sur **(E)** ou **(B)** fait défiler rapidement les réglages.
 - Si vous utilisez le format horaire de 12 heures, veillez à bien régler l'heure de l'alarme sur le matin (pas d'indicateur) ou l'après-midi (indicateur **P**).
- Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

Pour tester l'alarme

En mode Alarme, appuyez un moment sur **(E)** pour déclencher l'alarme.

F-59

Pour mettre une alarme et le signal horaire en ou hors service



Indicateur de signal horaire en service
Indicateur d'alarme en service

- En mode Alarme, utilisez **(E)** pour sélectionner une alarme ou le signal horaire.
- Lorsque l'alarme ou le signal horaire souhaité est sélectionné, appuyez sur **(A)** pour le mettre en (on) ou hors (-) service.
 - L'indicateur d'alarme en service (quand une alarme est en service) et l'indicateur de signal horaire en service (quand le signal horaire est en service) apparaissent sur l'afficheur dans tous les modes.

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur un bouton quelconque.

F-60

- Appuyez sur **(E)** pour choisir trois secondes (**LT3** affiché) ou 1,5 seconde (**LT1** affiché) comme durée d'éclairage.
- Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

À propos de l'éclairage automatique

Si l'éclairage automatique a été mis en service, l'afficheur s'éclaira dans n'importe quel mode lorsque vous positionnez le poignet de la façon indiquée ci-contre.

Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la de plus de 40 degrés vers votre visage pour éclairer l'afficheur.



Portez la montre sur la face externe du poignet
Plus de 40°

Avertissement !

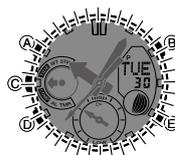
- Regardez toujours l'affichage de la montre en lieu sûr lorsque vous utilisez l'éclairage automatique. Soyez particulièrement prudent lors d'activités pouvant causer un accident ou des blessures. Assurez-vous aussi que l'éclairage soudain de l'afficheur ne surprenne ou ne distraie personne dans votre entourage.
- Lorsque vous portez la montre, veillez à mettre l'éclairage automatique hors service avant de monter à bicyclette ou à moto ou avant de conduire un véhicule. Le fonctionnement subit et inopiné de l'éclairage automatique peut distraire et causer un accident de la route et des blessures graves.

Éclairage

L'afficheur de la montre est éclairé pour être mieux visible à l'obscurité. Le commutateur d'éclairage automatique de la montre s'active lorsque vous tournez la montre vers votre visage, et à ce moment l'afficheur s'éclaira.

• L'éclairage automatique doit être mis en service (page F-63) pour que l'afficheur puisse s'éclairer.

Pour éclairer l'afficheur manuellement



- Appuyez sur **(B)** dans n'importe quel mode (sauf quand un écran de réglage clignoteant est affiché) pour éclairer l'afficheur.
- Vous pouvez procéder de la façon suivante pour sélectionner 1,5 seconde ou 3 secondes comme durée d'éclairage. Lorsque vous appuyez sur **(B)**, l'afficheur reste environ 1,5 seconde ou 3 secondes éclairé, selon le réglage actuel de la durée d'éclairage.
 - L'afficheur peut être éclairé de la façon indiquée ci-dessus que l'éclairage automatique soit activé ou désactivé.

Pour changer la durée d'éclairage

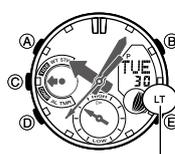
- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que **ADJ** apparaisse sur l'afficheur.
 - Lorsque vous relâchez **(A)** (après l'apparition de **ADJ**), la trotteuse indique le code de ville actuellement sélectionné.
- Utilisez **(D)** pour faire défiler les réglages sur l'afficheur jusqu'à ce que la durée d'éclairage (**LT1** ou **LT3**) apparaisse.
 - Reportez-vous à la suite d'écrans de réglage du point 2 de « Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-17) pour les détails sur la façon de faire défiler les écrans de réglage.

F-61

Remarque

- L'éclairage automatique est toujours hors service, quel que soit son réglage, dans chacun des cas suivants.
 - Pendant le retentissement d'une alarme
 - Quand montre est en mode Boussole numérique
 - Pendant le décalage d'une aiguille
- Lorsque l'éclairage automatique est activé, l'afficheur ne s'éclaira pas immédiatement si vous orientez la montre vers votre visage pendant un relevé de pression barométrique, d'altitude ou de température.

Pour activer ou désactiver l'éclairage automatique



Indicateur d'éclairage automatique activé

- En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur **(B)** pour mettre l'éclairage automatique en service (**LT** sur l'afficheur) ou hors service (**LT** non affiché).
- L'indicateur d'éclairage automatique en service (**LT**) apparaît dans l'afficheur dans tous les modes lorsque l'éclairage automatique est en service.
 - L'éclairage automatique reste activé pendant six heures environ. Ensuite, il se désactive automatiquement.

Précautions concernant l'éclairage

- L'éclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'une alarme retentit.
- L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile.

F-62

F-63

Précautions concernant l'éclairage automatique



- L'afficheur risque de ne pas s'éclairer si le cadran de la montre est à plus de 15 degrés au-dessus ou au-dessous de la parallèle. Assurez-vous que la paume de votre main est parallèle au sol.
- L'éclairage s'éteint dans le temps spécifié (page F-61), même si vous maintenez la montre orientée vers votre visage.
- L'électricité statique ou le magnétisme peuvent perturber le bon fonctionnement de l'éclairage automatique. Si l'afficheur ne s'éclairc pas, essayez de remettre la montre à sa position d'origine (parallèle au sol) et inclinez-la de nouveau vers votre visage. Si cela n'a aucun effet, laissez tomber le bras le long du corps et relevez-le une nouvelle fois.
- Un léger cliquetis est audible lorsque la montre est secouée. Ce son est dû au mécanisme de l'éclairage automatique et non pas à une défectuosité de la montre.

F-64

Bip des boutons

Un bip est audible chaque fois que vous appuyez sur un des boutons de la montre s'il a été mis en service. Le bip des boutons peut être mis en ou hors service.

- L'alarme, le signal horaire et l'alarme du mode Minuterie à compte à rebours fonctionnent normalement même lorsque le bip des boutons est hors service.

Pour mettre le bip des boutons en ou hors service

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que **ADJ** apparaisse sur l'afficheur.
 - Lorsque vous relâchez (A) (après l'apparition de **ADJ**), la trotteuse indique le code de ville actuellement sélectionné.
2. Utilisez (D) pour faire défiler les réglages sur l'afficheur jusqu'à ce que le réglage actuel du bip des boutons (**MUTE** ou **KEY ♪**) apparaisse.
 - Reportez-vous à la suite d'écrans de réglage du point 2 de « Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-17) pour les détails sur la façon de faire défiler les écrans de réglage.



3. Appuyez sur (E) pour mettre le bip des boutons en service (**KEY ♪**) ou hors service (**MUTE**).
4. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

F-65

Indication de piles faibles

L'indicateur de piles faibles apparaît dans l'afficheur lorsque la tension des piles est faible. Faites remplacer les piles le plus vite possible.

Remarque

- Pour un complément d'informations sur l'autonomie des piles et les types de piles pris en charge, reportez-vous à « Fiche technique » (page F-72).

Lorsque l'indicateur de piles faibles clignote, la montre se comporte de la façon suivante.

Indicateur de pile(s) faible(s)



- Toutes les aiguilles sont arrêtées.
- À l'exception de l'indicateur de piles faibles, toutes les fonctions d'affichage sont désactivées.
- Les sons de la montre sont désactivés.
- L'éclairage de l'afficheur est désactivé.
- Les fonctionnalités de la montre sont désactivées.

Remarque

- Un usage ininterrompu ou répété d'un capteur, de l'éclairage, d'une alarme ou d'autres fonctions consommatrices d'électricité en un bref laps de temps peut causer une baisse subite de la tension des piles et, à ce moment, l'indicateur de piles faibles apparaît. Même si l'indicateur de piles faibles disparaît et les fonctions de la montre agissent à nouveau, il est conseillé de remplacer les piles.

F-66

En cas de problème

Réglage de l'heure

■ Le réglage actuel de l'heure est-il décalé de quelques heures.

Le réglage de la ville de résidence est peut-être faux (page F-15). Vérifiez le réglage de votre ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire.

■ Le réglage de l'heure actuelle est décalé d'une heure.

Vous devez peut-être changer le réglage d'heure d'hiver ou d'heure d'été (DST) pour votre ville de résidence. Procédez comme indiqué dans « Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-17).

Mode Heure mondiale

■ L'heure de ma ville d'heure mondiale est décalée en mode Heure mondiale.

Ceci peut être dû au mauvais réglage de l'heure d'hiver ou de l'heure d'été. Reportez-vous à « Pour configurer les réglages de la ville d'heure mondiale et de l'heure d'été » (page F-52) pour plus d'informations.

F-67

Piles

■ L'indicateur de piles faibles clignote dans l'afficheur numérique.

Indicateur de pile(s) faible(s)



La charge des piles est faible. Faites remplacer les piles le plus vite possible.

Reportez-vous à « Indication de piles faibles » (page F-66).

F-68

Relevés de direction et de température

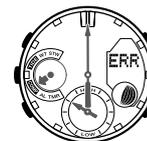
■ Le réglage de l'unité de température ne change pas.

L'unité de température est toujours le degré Celsius (°C) lorsque **TOKYO** est sélectionné comme ville de résidence. Dans ce cas, le réglage ne peut pas être changé.

■ « ERR » apparaît pendant le fonctionnement d'un capteur.

Un choc violent de la montre peut être à l'origine d'un mauvais fonctionnement du capteur ou d'un mauvais contact dans le circuit interne. Dans ce cas, **ERR** (erreur) apparaît dans l'afficheur et les opérations liées au capteur ne sont pas disponibles.

Fonctionnement de la boussole numérique



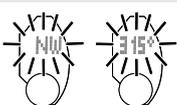
Mesure de la température



- Si **ERR** apparaît pendant le relevé de la direction dans un mode avec capteur, redémarrez le relevé. Si **ERR** apparaît de nouveau dans l'afficheur, cela peut signifier que le capteur est endommagé.
- Par contre si **ERR** reste affiché pendant le relevé de la direction, il y a probablement un problème au niveau d'un des capteurs.

F-69

Relevés de direction



■ La détection d'un magnétisme anormal est indiquée.

- Éloignez-vous de la source potentielle de magnétisme puissant et refaites un relevé.
- Si un magnétisme anormal est de nouveau détecté lorsque vous ressentez, il se peut que la montre elle-même ait été magnétisée. Dans ce cas, restez à l'écart de la source de magnétisme puissant effectuez l'étalonnage bidirectionnel et essayez de faire un nouveau relevé. Pour plus d'informations, reportez-vous à « Pour effectuer un étalonnage bidirectionnel » (page F-26) et « Lieu » (page F-32).

■ « ERR » apparaît dans l'afficheur après l'étalonnage bidirectionnel.

Si - - apparaît d'abord puis est remplacé par **ERR** (erreur) sur l'écran d'étalonnage, cela signifie que le capteur ne fonctionne pas correctement.

- Si **ERR** disparaît en l'espace d'une seconde environ, essayez d'effectuer de nouveau l'étalonnage.
- Si **ERR** reste affiché, contactez votre revendeur original ou le distributeur agréé CASIO le plus proche pour faire contrôler la montre.

Si un capteur fonctionne mal, portez la montre le plus vite possible à votre revendeur ou au distributeur agréé CASIO le plus proche.

■ Relevés de direction incorrects.

- Étalonnage bidirectionnel incorrect. Effectuez l'étalonnage bidirectionnel (page F-26).
- Source de magnétisme puissant, comme un appareil électroménager, un grand pont en acier, une poutre d'acier, des fils aériens, etc. ou un relevé de direction effectué en train, en bateau, etc.
- Éloignez-vous des objets métalliques et essayez une nouvelle fois.

F-70

■ Relevés de direction différents pour le même endroit.

Le magnétisme généré par des fils haute tension perturbent la détection du magnétisme terrestre. Éloignez-vous des fils haute tension et essayez une nouvelle fois.

■ Problèmes lors de relevés de direction à l'intérieur d'un bâtiment.

Un téléviseur, ordinateur, haut-parleur, ou d'autres objets peuvent perturber la détection du magnétisme terrestre. Éloignez-vous de l'objet causant des interférences ou relevez la direction à l'extérieur. Il est particulièrement difficile de relever la direction dans les bâtiments en béton armé. Souvenez-vous que ceci est également impossible à l'intérieur d'un train, d'un avion, etc.

F-71

Fiche technique

Précision à température normale : ±15 secondes par mois

Indication numérique de l'heure : Heures, minutes, secondes, après-midi (P), mois, jour, jour de la semaine

Format horaire : 12 heures et 24 heures

Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099

Divers : 3 formats d'affichage (jour de la semaine, jour ; mois, jour, secondes ; heures, minutes, secondes) ; Code de la ville de résidence (un des 29 codes de ville peut être sélectionné) ; Heure d'hiver/Heure d'été

Indication analogique de l'heure : Heures, minutes (mouvement des aiguilles toutes les 10 secondes), secondes

Boussole numérique : Relevés en continu pendant une minute ; 16 points cardinaux ; Valeur angulaire 0° à 359° ; Indication du nord par une aiguille ; Mémoire de relèvement ; Étalonnage (bidirectionnel) ; Correction de la déclinaison magnétique

Thermomètre :

Plage de mesure et d'affichage : -10,0°C et 60,0°C (ou 14,0 °F et 140,0 °F)

Unité d'affichage : 0,1°C (ou 0,2°F)

Fréquence des mesures : Toutes les cinq secondes en mode Thermomètre

Divers : Étalonnage ; Unité de mesure sélectionnable

Précision du capteur de relèvement :

Valeur de l'angle de direction : Entre ±15°

Nord indiqué par la trotteuse : Erreur de ±3 segments.

* Les valeurs sont garanties à une température comprise entre 10°C et 40°C (50°F et 104°F).

Précision du capteur de température :

±2°C (±3,6°F) entre -10°C et 60°C (14,0°F et 140,0°F)

F-72

Données de marée/lune : Niveau de la marée (Graphique de la marée), Phase de la lune (Graphique lunaire), Âge de la lune, Sélection de la date, Sélection de l'heure (Graphique de la marée uniquement), Correction de l'heure de marée haute

Heure mondiale : 29 villes (29 fuseaux horaires)+ UTC ; Échange ville de résidence/ville Heure mondiale
Divers : Heure d'été/Heure d'hiver

Chronomètre :

Unité de mesure : 1/100^e de seconde

Capacité de mesure : 59' 59,99"

Modes de mesure : Temps écoulé, temps intermédiaires, deux arrivées

Minuterie à compte à rebours :

Unité de compte à rebours : 1 seconde

Plage de compte à rebours : 60 minutes

Plages de réglage : Temps initial du compte à rebours (1 à 60 minutes, incréments de 1 minute)

Alarmes : 5 alarmes quotidiennes ; Signal horaire

Éclairage : Éclairage par LED ; Durée d'éclairage au choix (approximativement 1,5 seconde ou 3 secondes) ; Éclairage automatique

Divers : Mise en/hors service du bip des boutons, Signal de piles faibles ; Dégagement des aiguilles (pour voir l'afficheur numérique)

Pile : Deux piles à l'oxyde argenté (Type : SR927W)

Autonomie approximative de la pile : 2 ans dans les conditions suivantes :

* 1 éclairage (1,5 seconde) par jour

* Alarme : 10 secondes/jour

* Relevés de la direction : 20 fois/mois

* Relevés de la température : Une fois/semaine

L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile. Faites particulièrement attention si vous utilisez l'éclairage automatique (page F-62).

F-73



City Code Table



L-1

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
CHI	Chicago	-6
NYC	New York	-5
SCL	Santiago	-4
RIO	Rio De Janeiro	-3
FEN	Fernando de Noronha	-2
RAI	Praia	-1
UTC	-	-
LON	London	0
PAR	Paris	+1
ATH	Athens	+2
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3.5

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9.5
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

* This table shows the city codes of this watch. (As of December 2014)

* The rules governing global times (GMT differential and UTC offset) and summer time are determined by each individual country.

L-2